

W. A. MOZART

Sämtliche Kirchensonaten

Complete Church Sonatas

V

Sonate in C für zwei Violinen, zwei Trompeten,
Orgel, Violoncello und Bass

Sonata in C major for two Violins, two Trumpets,
Organ, Violoncello and Bass

KV 263

Herausgegeben von / Edited by
Minos E. Dounias

Urtext der Neuen Mozart-Ausgabe
Urtext of the New Mozart Edition



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Prag

BA 4735

Aufführungsdauer / Duration: 5 min.

Zu vorliegender Ausgabe ist das Aufführungsmaterial (BA 4735) erhältlich.
In addition to the present score, the complete orchestral parts (BA 4735) are also available.

Urtextausgabe aus: *Wolfgang Amadeus Mozart, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, in Verbindung mit den Mozartstädten Augsburg, Salzburg und Wien herausgegeben von der Internationalen Stiftung Mozarteum Salzburg, Serie VI, Werkgruppe 16: *Sonaten für Orgel und Orchester* (BA 4511), vorgelegt von Minos E. Dounias.

Urtext edition taken from: *Wolfgang Amadeus Mozart, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, issued in association with the Mozart cities of Augsburg, Salzburg and Vienna by the *Internationale Stiftung Mozarteum Salzburg*, Series VI, Category 16: *Sonaten für Orgel und Orchester* (BA 4511), edited by Minos E. Dounias.

© 1957 by Bärenreiter-Verlag Karl Vötterle GmbH & Co. KG, Kassel
7. Auflage / 7th Printing 2005

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.
Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

ISMN M-006-45461-7

VORWORT

Vorliegende Sonate in C KV 263 gehört einer Reihe von siebzehn einsätzigen Stücken an, die, von Mozart selbst als „Epistelsonaten“ bezeichnet, für den Gottesdienst im Salzburger Dom bestimmt waren.¹ Sie ist die erste der fünf im feierlichen C-Dur stehenden Werke der Gattung, und auch die erste der Reihe, die über die übliche Besetzung von zwei Violinen, Orgel, Violoncello und Bass hinaus auch Bläser, in diesem Falle zwei Clarini (Trompeten), hinzuzieht.

Sowohl diese Sonate wie auch die frühere in G KV 241 galten lange Zeit als verschollen, bis beide Werke in einem schönen Autograph in der Leningrader Staatlichen Öffentlichen Bibliothek auftauchten.² An erster Stelle des Manuskripts steht die Sonate in G mit dem Entstehungsdatum „Januar 1776“ von Mozarts Hand. Vorliegende Sonate, anschließend geschrieben, trägt als Datum, allerdings von fremder Hand, ebenfalls „Januar 1776“. Nach Einstein jedoch soll Mozart diese Epistelsonate für seine eigene Orgelmesse KV 259 geschrieben haben; sie kann deswegen erst im Dezember desselben Jahres entstanden sein.

Der feierliche Geist des Werkes, den schon die schwungvolle Anfangsthematik ankündigt, wird durch die Mitwirkung der beiden Clarini gesteigert. Clarini nannte man die ventillosen Trompeten des 18. Jahrhunderts, auf denen man verhältnismäßig leicht in hohen Naturtönen spielte. Sie werden hier zwar nicht solistisch verwendet, doch durch ihre prägnanten *forte*-Einsätze stützen sie die Harmonien und tragen wesentlich zur klanglichen Pracht des Stückes bei. Man könnte heute die alten Clarini durch moderne Trompeten in C, oder durch die transponierenden in B oder in A ersetzen. Die Geigen, als Hauptträger des melodischen Geschehens, werden meisterhaft im Geiste des Instrumentes verwendet. Nach Bestreitung der festlich kontrastreichen ersten Themengruppe in vollem Tutti übernehmen sie unbegleitet in hoher Diskantlage das gesangliche zweite Thema, das sich erst jetzt innerhalb der vollentwickelten Formanlage der Sonatengruppe um 1776 deutlich abhebt. Anschließend wird dann die Exposition in vollem Tutti beschlossen. Die sehr kurze, rudimentäre Durchführung

setzt mit den wiederum unbegleiteten Geigen unter Verwendung der für jene Zeit beliebten lombardischen Rhythmen ein. Doch auch die Orgel wirkt kurz vor Eintritt der Reprise an der thematischen Durchführung solistisch mit.

Der Orgel wird nämlich hier eine wachsende Rolle erteilt. Der bisher bezifferte Generalbass entwickelt sich jetzt zum obligaten, d. h. voll ausgeschriebenen Orgelpart, der schon bei den kurz vorher, im April 1776 entstandenen Sonaten KV 244 und 245 auftritt. In Bezug auf die Registrierung schreibt Mozart dort den Vermerk „copula allein“ vor, der auf ein gedecktes in der Regel 8füßiges Flötenregister der süddeutschen Barockorgel hindeutet. Bei der hier vorliegenden dritten Sonate mit obligatem Orgelpart soll man sich ebenfalls eines einzigen sanften Registers bedienen, obgleich ein diesbezüglicher Vermerk fehlt.

Über die Stärke der Streicherbesetzung geben uns die Autographe keine Auskunft. Notenmaterialien Mozartscher Kirchenmusik, von Ernst Fritz Schmid im Salzburger Domarchiv entdeckt, bieten die Violinen I und II mit je zwei Stimmen, also je vier Spielern für Prim- und Sekundgeige. Über die Angabe „Bassi“ unterrichten sie uns der Salzburger Praxis gemäß, dass die tiefste Stimme außer durch Violone (das Bassinstrument der Violen-Familie) und das Violoncello in der Regel auch durch Fagott besetzt war, wozu fast immer zwei bezifferte Orgelstimmen treten. Bekanntlich standen Mozart nicht weniger als sechs Orgeln im Salzburger Dom zur Verfügung. Es ist anzunehmen, dass bei den Sonaten mit obligatem Orgelpart gelegentlich wohl auch eine zweite Orgel für die Ausführung des Generalbasses hinzutrat. Die letzte Epistelsonate in C KV 336 schreibt sogar ausdrücklich neben dem „Organo solo“ ein „Organo ripieno“ vor.

Das als Vorlage benutzte, äußerst sorgfältige Autograph Mozarts ermöglichte dem Herausgeber, seine Ergänzungen auf einige fehlende Bindebogen, die hier durch Strichelung gekennzeichnet sind, zu beschränken. Weitere Auskunft über Mozarts Epistelsonaten geben Text und kritischer Bericht zu W. A. Mozart, *Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, Serie VI, Werkgruppe 16: *Kirchensonaten*.

Minos E. Dounias

¹ Vgl. die Ausführungen im Vorwort zum Heft I dieser Reihe (BA 4731).

² Zuerst von Alfred Einstein publiziert und besprochen: *Two Missing Sonatas*, in: *Music and Letters* 21, H. 1, London 1940.

PREFACE

The sonata in C major, K. 263, is one of a set of seventeen single-movement pieces, which Mozart, who himself described them as “epistle sonatas”, wrote for use in Salzburg Cathedral.¹ This is the first of the five written in the festive key of C major, and also the first of the set to overstep the usual instrumentation of two violins, organ, cello and bass by calling for wind – in this case two *clarini* (trumpets).

Both this sonata and the earlier one in G (K. 241) were for a long time thought to be lost, but a fine autograph copy of both works came to light in the Leningrad State Public Library.² In this manuscript the sonata in G comes first, dated “*Januar 1776*” in Mozart’s hand. This C major sonata follows it, and is likewise dated January 1776, though in another hand. However, Einstein considered that Mozart wrote this epistle sonata for use with his own *Missa Brevis*, K. 259, in which case it could not have been composed before December of the same year.

The energetic opening themes at once set the festive character of the work, and this is heightened by the use of the two *clarini*. *Clarino* was the name given to the valveless trumpets of the eighteenth century, on which high natural harmonics could be played with comparative ease. In this case they are not used as solo instruments, but their terse *forte* phrases strengthen the harmony and make an important contribution to the work’s tonal splendour. In present-day performances modern C trumpets or transposing instruments in B flat or A could be substituted for them.

The strings, which have the lion’s share of the melodic development, are used with a masterly understanding of their character. After the festive first-subject group with its wealth of contrasts has been dealt with by the full band, they introduce the lyrical second theme, unaccompanied and in the highest register; it is only in the fully developed formal lay-out of the group of sonatas written about 1776 that such second themes begin to make a distinct appearance. The exposition is then rounded off with a short *tutti*. The violins, again unaccompanied, start the very short,

rudimentary development section in the “Lombard rhythm” so much favoured at that period. Shortly before the reprise the organ, in its solo capacity, takes a hand in the thematic development.

In this sonata, in fact, the organ has an increased part to play. Its promotion from a figured bass to an obbligato (i. e. fully written out) part had taken place shortly before, in the sonatas K. 244 and 245, written in April 1776. For the registration Mozart had then specified “*copula allein*”, which indicates a stopped flute, usually of 8-foot pitch, to be found in South German baroque organs. A single soft stop should likewise be used in the present sonata, the third with an obbligato organ-part, even though it is not specified as such.

The autographs give us no particulars as to the strength of the strings. The musical material for Mozart’s church music that E. F. Schmid discovered in the archives of Salzburg Cathedral contained two first and two second violin parts, which would indicate four players on each line. As for “*bassi*” we learn that at Salzburg the lowest part was played not only by the violone (the bass instrument of the viol family) and the violoncello, but usually by a bassoon as well; in addition there are almost always two figured bass parts. Mozart is known to have had no fewer than six organs at his disposal in the cathedral, and we may take it that in the sonatas with obbligato organ parts a second organ was occasionally used for the thorough bass. The last of the epistle sonatas (K. 336 in C) expressly calls for *organo ripieno* as well as *organo solo*.

Mozart’s autograph, used as the basis of the present edition, is exceptionally carefully written. The editor has needed to add no more than a few missing ties, which have been printed as dotted lines.

Further information on Mozart’s epistle sonatas may be found in the text and critical commentary of W. A. Mozart, *Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, Series VI, Category 16: *Kirchensonaten*.

Minos E. Dounias
(translated by Jeremy Noble)

¹ Cf. the preface to Book I of this series (BA 4731).

² First described and published by Alfred Einstein in ‘Two Missing Sonatas’, *Music and Letters*, XXI/1, London 1940.